

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
 Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
 /Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
 simulation et de défense  
 11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
 8C2, Place du Portage  
 Gatineau  
 Québec  
 K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> HF-DSC/GMDSS SYSTEM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7048-130065/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7048-130065	<b>Date</b> 2014-09-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-103-24561	
<b>File No. - N° de dossier</b> 103qf.F7048-130065	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Eddy, Kathie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 103qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0768 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification de l'invitation 006 vise à:****1) Répondre aux questions # 023 à 024 de l'industrie:****Question # 23**

Les questions se rapportant à Certification d'Industrie Canada.

CNR-181 concerne à la fois l'émetteur et le récepteur, mais l'offre semble varier. EBT section 3.1.2.1 se lit «Le système *doit* satisfaire aux exigences du gouvernement canadien telles qu'elles sont indiquées dans la version la plus récente des documents suivants ...». Cela inclut CNR-181 et le Code de sécurité 6 (2009). Il passe ensuite à dire dans la section 3.1.3.1 que seul l'émetteur doit satisfaire CNR-181.

**Question # 23 A)**

Pouvez-vous s'il vous plaît préciser le sens de ce qui suit: «Au moment de la livraison, l'entrepreneur *doit* démontrer que l'émetteur est conforme à la norme de rendement CNR-181...».

**Réponse # 23 A)**

La déclaration en 3.1.3.1 est correct tel qu'il est écrit. Cela signifie que le fabricant de l'équipement (par exemple, les émetteurs) doit avoir obtenu la certification d'Industrie Canada pour CNR-181 au moment où il est expédié à la Couronne.

**Question # 23 B)**

Est ce que l'émetteur et le récepteur exigent l'approbation d'Industrie Canada?

**Réponse # 23 B)**

Seuls les émetteurs exigent une certification CNR-181. Si les récepteurs répondent aux exigences spécifiées dans la EBT, paragraphe 3.1.6.4.2, ils rencontreront les exigences de la CNR-181.

**Question # 23 C)**

CNR-181 exige le respect à une exigence concernant les émissions de la classe H3E (bande latérale unique, porteuse complète). Ceci a été rendu obsolète par l'OMI et l'UIT (annexe jointe A1 / 5.10), alors est-ce vraiment nécessaire?

---

**Réponse # 23 C)**

Les méthodes d'essai spécifiées dans CNR-181, paragraphe 4.2 ne sont qu'un aperçu de la façon de mesurer le signal de H3E s'il est utilisé. Il n'exige pas que le dispositif incorpore un mode de modulation H3E. Si l'appareil n'utilise pas le H3E, le teste pour H3E n'est pas applicable et ne serait pas sur le certificat délivré pour le dispositif. Seuls les types de modulation utilisés pour le système ASN seraient testés.

---

Lignes de Temps de remise de Contrat.

**Question # 24**

Dans l'amendement n ° 4, votre réponse à la question 9 est: Aux fins de la soumission, la période requise pour l'installation de l'équipement est au cours de la période non-opérationnelle à partir du 1er Janvier au 30 Avril, pour être opérationnel au plus tard le 1er mai. En outre, le soumissionnaire peut proposer une période d'installation de remplacement alternative pour considération par la GCC. Voulez-vous dire que vous aimeriez que l'installation se fait en 2015? Les délais de livraison sur de nombreux composants ne seraient pas en mesure d'accueillir cet installation. Pouvez-vous s'il vous plaît préciser?

**Réponse # 24**

La raison pour laquelle l'année a été laissée en blanc était que les fabricants peuvent avoir différentes périodes de fabrication ou des propositions de déploiement d'équipements qui permettraient idéalement l'installation en 2016. L'équipement doit être installé et testé au plus tard le 30 avril 2017.

---

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**